

**Antrag auf Wechsel der Zuständigkeit und Übertragung der Lizenzierung
gemäß der Verordnung (EU) Nr. 1178/2011 auf die Luftfahrtbehörde Bremen**

(Application form for a transfer of the licence to the competent aviation authority of the federal state Bremen)

[Antrag in Druckbuchstaben ausfüllen; fill form in block letters]

Der Senator für Wirtschaft, Arbeit und Häfen
Luftfahrtbehörde
Zweite Schlachtpforte 3
28195 Bremen

Posteingang:

Per E-Mail: fcl@wah.bremen.de

Auskunft: Herr Vogt
E-Mail: fcl@wah.bremen.de
Tel: +49 421 361 8593

A Antragsteller*in *(data of applicant)*

A1 Persönliche Angaben *(personal data)*

Familienname *(surname)*

Sämtliche Vornamen *(first name(s))*

Geburtsdatum (TT/MM/JJJJ) *(date of birth)*

Geburtsort *(place of birth)*

Postleitzahl, Wohnort *(ZIP, place)*

Straße, Nr. *(address)*

E-Mail *(email)*

Telefonnummer *(telephone number)*

A2 Lizenzrechtliche Angaben *(licence data)*

Lizenz und Luftfahrzeugkategorie *(Licence and a/c category)*

Lizenznummer *(Licence No.)*

Ausstellende Behörde *(Issuing authority)*

Mitgliedsstaat *(Memberstate)*

Berechtigungen *(Privileges and ratings)*

Sprachbefähigung, Level *(Language Proficiency)*

Gültig bis *(Valid until)*

Sprechfunkrechte *(Radiotelephony privileges)*

Tauglichkeitszeugnis *(Medical)*

Tauglichkeitszeugnisnummer *(Medical No.)*

Gültig bis *(valid until)*

B Bestätigung der Lizenzdaten und Übertragung der flugmedizinischen Daten

(Verification of licence data and transfer of medical data)

- Ich erkläre hiermit, dass ich eine Bestätigung der Lizenzdaten meiner derzeitigen, ausländischen Lizenz bei meiner noch zuständigen Luftfahrtbehörde beantragt habe. Die Bestätigung ist in Form des ICAO DOC 155 per E-Mail durch die ausländische Luftfahrtbehörde an fcl@wah.bremen.de zu senden.

(I confirm that I applied for verification of my licence data by my current competent aviation authority. The verification has to be in ICAO DOC 155 format and has to be sent through the current aviation authority by email to fcl@wah.bremen.de)

- Ich erkläre hiermit, dass ich den Transfer meiner Flugmedizinischen Daten an das Referat L3 beim Luftfahrt-Bundesamt (LBA) beantragt habe. Alle Informationen zum Transfer flugmedizinischer Daten sowie ein Antragsformular erhalten Sie unter: <https://www.lba.de/DE/Luftfahrtpersonal/Lizenzierung/Lizenztransfer.html>.

(I confirm that I applied for transfer of my medical data to the medical department of the Luftfahrt-Bundesamt. Further information can be found on above-mentioned website.)

C Einwilligungserklärung (Declaration of consent)

- Ich erkläre mich damit einverstanden, dass die Luftfahrtbehörde Bremen auf Basis meiner persönlichen Daten eine Auskunft beim Fahreignungsregister des Kraftfahrt-Bundesamtes erfragt, um die erforderliche Zuverlässigkeit festzustellen (§ 18 LuftPersV).

(I agree that the aviation authority Bremen requests information regarding any records at the national register for driving suitability)

ODER

- Ich hole eigenständig eine Auskunft beim Fahreignungsregister des Kraftfahrt-Bundesamtes ein und füge diese dem Antrag bei, sofern die letzte Auskunft, die der Luftfahrtbehörde Bremen vorliegt, älter als ein Jahr ist.

(I will request information regarding any records at the national register for driving suitability on my own)

D Selbsterklärung (Self-declaration)

- Ich erkläre hiermit, dass
- nach meiner Kenntnis zurzeit keine staatsanwaltschaftlichen Ermittlungs- oder Strafverfahren gegen mich anhängig sind,
 - dass ich seit der Erteilung dieser Lizenz bzw. der letzten Verlängerung oder Erneuerung dieser Lizenz gerichtlich nicht bestraft worden bin
 - dass eine mir erteilte Fahrerlaubnis nicht entzogen worden ist.
 - ich bislang nicht an einem Luftfahrzeugunfall beteiligt war,
 - dass ich keine weitere Pilotenlizenz, Berechtigung oder Zeugnis mit demselben Umfang und in derselben Kategorie in einem anderen Mitgliedstaat beantragt habe
 - mir bekannt ist, dass nach Abgabe dieser Erklärung eventuell neu gegen mich bekannt gewordene Ermittlungsverfahren sofort der zuständigen Luftfahrtbehörde zu melden sind.

(I confirm that there are no criminal offences or ongoing legal proceedings since the last application for licencing. Furthermore, I confirm that I was not involved in an accident with an aircraft and that my driving licence has not been revoked. Future criminal offences will be reported to the competent authority.)

ODER

- Die o. a. Erklärung kann ich aus folgenden Gründen nicht abgeben (bitte detaillierte Angaben machen und Anlagen hierzu beifügen):

(Above mentioned confirmation cannot be given because of following reasons [please give detailed data and make further attachments:])

E Ihre Daten *(data processing)*

Ihre Daten werden auf Basis des Artikels 6 der Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung) i.V.m. der Verordnung (EU) 2018/1139 und dem Luftverkehrsgesetz (LuftVG) zum Zwecke der Erlaubniserteilung verarbeitet.

Die Daten werden in elektronischer Form gespeichert. Die Speicherung erfolgt bis zu 5 Jahre nach Ende Ihrer fliegerischen Laufbahn.

Sollte die nationale Zuständigkeit entsprechend § 5 LuftPersV wechseln, werden alle gespeicherten Daten an die neue, zuständige Behörde übermittelt. Eine Übermittlung der Daten aufgrund eines Wechsels der zuständigen Behörde innerhalb der EU-Mitgliedsstaaten erfolgt nur nach ausdrücklicher Zustimmung des Betroffenen. Nach Übermittlung der Daten ist die neue Behörde verantwortlich für die Einhaltung von Datenschutzbestimmungen.

(Your data will be processed according to Art. 6 of Regulation (EU) No. 2016/679 (General Data Protection Regulation) for licencing. Your data will be stored up to 5 years after the end of your flying career)

F Beizufügende Anlagen / Nachweise *(attachments / documentation)*

- Original oder Kopie der Vorder- und Rückseite der Lizenz.
(Licence or copy of licence)
- Kopie der Vorder- und Rückseite des Tauglichkeitszeugnisses.
(Copy of medical)
- sofern zutreffend: Kopien über in der Zwischenzeit erfolgte Verlängerungen
(Befähigungsüberprüfungen, Kompetenzbeurteilungen, Sprachprüfungen etc.)
(if applicable: copy of current proficiency checks, assessment of competence, language proficiency checks etc.)
- Im Falle motorgetriebener Luftfahrzeuge mit festem Triebwerk (z.B. TMG, SEP, MEP etc.), eine Kopie des Ergebnisses der Zuverlässigkeitsüberprüfung nach §7 Luftsicherheitsgesetz.
(In case of motor-powered aircraft with non-retractable engine (e.g. TMG, SEP, MEP etc.), a copy of background check acc. §7 Aviation Security Act)

Ort, Datum (place, date)

X

Unterschrift Antragsteller*in *(signature of applicant)*